

23. Urheilu- ja retkeilytoiminta

Urheilu- ja retkeilylautakunnan kertomus toiminnastaan v. 1950 oli seuraavan sisältöinen:

Urheilu- ja retkeilylautakunta

Kaupunginvaltuuston valitsemana urheilu- ja retkeilylautakunnan puheenjohtajana toimi kertomusvuonna tarkastaja U. T. J. Siivonen sekä jäseninä sosiaalijohtaja A. Kas-kela, varatuomari O. A. Tuurna, johtaja A. A. Tynell, sihteeri G. V. Rajala-Rinne, kauppa-neuvos J. E. Johansson, insinööri B. V. Oljelund, jaostosihteeri E. V. Peuhkuri ja työmies K. Virtanen. Varapuheenjohtajakseen lautakunta valitsi¹⁾ johtaja A. A. Tynellin ja sihteerikseen²⁾ apulaistoimistopäällikkö V. I. Koivulan. Kaupunginhallitusta edusti raha-toimenjohtaja E. v. Frenckell.

Urheilu- ja retkeilylautakunnalla oli vuoden aikana 22 kokousta. Pöytäkirjain pykälä-luku oli 345. Saapuneita kirjeitä oli 371 ja lähetettyjä kirjeitä 127.

Henkilökunta. Kertomusvuoden aikana oli urheilu- ja retkeilylautakunnan alaisten vakinaisten viranhaltijain lukumäärä 29 ja tilapäisten 2; lisäksi oli kesällä 2 tilapäistä toimistoapulaista. Työntekijäin lukumäärä oli suurimmillaan heinäkuussa, 106, josta kansanpuistoissa täyden työpäivän suorittaneita 79 ja urheilulaitoksissa vartijoita 27, heistä osa iltapäivävartijoita. Lisäksi uimaopettajia, sunnuntaivartijoita jne. Alimmillaan oli työntekijäin lukumäärä joulukuussa, 16, josta kansanpuistoissa 10 ja urheilulaitoksissa 6 henkilöä.

Tilapäisen naispuolisen urheilunneuvojan virkaan valittiin³⁾ v:ksi 1951 rouva L. Mus-tonen.

Seurasaaren saarenvartija A. E. Mickelsson, joka oli ollut toimessa v:sta 1919 lähtien, siirtyi eläkkeelle marraskuun 1 p:nä 1950. Toimi jätettiin⁴⁾ toistaiseksi täyttämättä.

Virkalomaa täysin palkkaeduin ulkomaanmatkaa varten myönnettiin⁵⁾ Korkeasaaren valvojalle C. af Enehjelmille toukokuun 25 p:stä kesäkuun 14 p:ään, urheilunohjaaja E. Nummiselle⁶⁾ heinäkuun 8 p:stä 21 p:ään ja tilapäiselle naispuoliselle urheilunneuvo-jalle L. Mustoselle⁷⁾ lokakuun 2 p:stä 17 p:ään.

Kaupunginhallituksen suostumuksella lähetettiin⁸⁾ toimistopäällikkö K. Soinio opin-tomatkalle Ruotsiin helmikuun 6 p:stä 11 p:ään ja edustusmatkalle⁹⁾ Sveriges idrotts-platsförbundin 25-vuotiskongressiin Hälsingborgiin syyskuun 7 p:stä 13 p:ään.

Urheilu- ja retkeilylautakunnan esityksen¹⁰⁾ mukaisesti kaupunginhallitus lähetti Tukholman kaupungin Idrotts- och friluftsstyrelsen'in kesäkuun 3—6 p:nä järjestämään neuvottelutilaisuuteen mm. urheilu- ja retkeilytoimiston toimistopäällikön K. Soinion ja retkeilyosaston päällikön E. Koroman.

Sairauslomaa nautti 9 viranhaltijaa yhteensä 188 päivää ja 15 työntekijää yhteensä 248 päivää.

1) Urh.ret.k.lk. 18 p. tammik. 3 §. — 2) S:n 18 p. tammik. 4 §. — 3) S:n 29 p. marrask. 317 §. — 4) S:n 20 p. syysk. 246 §. — 5) S:n 26 p. huhtik. 97 §. — 6) S:n 16 p. elok. 216 §. — 7) S:n 20 p. syysk. 257 §. — 8) S:n 18 p. tammik. 18 §. — 9) S:n 25 p. elok. 233 §. — 10) S:n 26 p. huhtik. 117 §.

Toimiston kalusto ja teknilliset apuneuvot. Toimistoon hankittiin ¹⁾ lukittava kaappi pääsylippujen säilytystä varten ja asiakirjakaappi sekä urheilunohjaajan käyttöön ²⁾ kirjoituskone.

Apurahojen jako. Uimakoulujen apumaksuiksi varattu ³⁾ 360 000 mk:n määräraha ja kaupunginhallituksen tiliylityksenä osoittama 135 000 mk jaettiin ⁴⁾ seuraavasti: Helsingin työväen uimarit 167 890 mk, Helsingin Jyry 80 000 mk, Helsingfors simsällskap 58 750 mk, Helsingin uimarit 52 500 mk, Malmin urheilijat 45 000 mk, Vetehiset 43 750 mk, Suomenlinnan urheilijat 20 000 mk ja Marjaniemen uimarit 5 000 mk. Mustikkamaan uimakoululaisten kuljetusmaksuihin käytettiin 22 110 mk. Luistinsurojen apumaksuiksi varattu 1 200 000 mk:n suuruinen määräraha jaettiin ⁵⁾ seuraavasti: Idrottsföreningen Kamraterna 320 100 mk, Helsingin luistelijat 226 400 mk, Kronohagens idrottsförening 226 200 mk, Kallion luistinrata 212 000 mk, Karhu-Kissat 109 900 mk, Helsingfors skridskoklubb 91 800 mk sekä Malmin palloseura ja Pukinmäen Veto yhteisesti 13 600 mk. Kaupunginvaltuuston myöntämän tiliylitysoikeuden perusteella annettiin ⁶⁾ Helsingin luistelijoilta 100 000 mk:n lisävastus luistinradan ylläpitoa varten talvikautena 1949/50. Voimistelu- ja urheilusurojen työn tukemiseen varatulla 1 600 000 mk:n määrärahalta avustettiin ⁷⁾ 139 seuraa. Piirien kurssitoiminnan avustamiseen varattu 100 000 mk:n määräraha jaettiin ⁸⁾ seuraavasti: Työväen urheiluliiton Helsingin piiri 43 500 mk, Suomen voimistelu- ja urheiluliiton Helsingin piiri 31 000 mk, Finlands svenska centralidrottsförbundin Helsingin piiri 15 000 mk ja Suomen palloliiton Helsingin piiri 10 500 mk.

Sekalaisia asioita. Lautakunta hyväksyi sekalaisten menojen tililta maksettavaksi 3 500 mk:n suuruisen korvauksen entiselle vartijalle V. Packalenille hänen Käpylän ravi-radan vartijanrakennukseen omalla kustannuksellaan hankkimista erinäisistä laitteista ⁹⁾ sekä Amerikasta Uimastadionille tilatuista kahdesta ponnahduslaudasta ja niiden alustasta aiheutuneen 39 158 mk:n suuruisen laskun ¹⁰⁾. Edelleen suoritettiin ¹¹⁾ tältä tililta kaupunginhallituksen oikeuttamana Oulunkylän työväen urheilijoille 35 000 mk puku-suojan rakentamista varten.

Vuokrausasioita. Merkittävimmistä vuokrauksista mainittakoon seuraavaa. Lautakunta päätti:

vuokrata ¹²⁾ valtion eläinlääkintölaboratoriolle Ratsastushallin talliosastosta n:o 8 260 m²:n tilan 10 070 mk:n kuukausivuokrasta ja Insinööritoimisto R. Sjöbergille samasta talliosastosta 20 m²:n suuruisen tilan 1 000 mk:n kuukausivuokrasta;

jatkaa ¹³⁾ Suomenlahden merivartioston esikunnan kanssa Lauttasaaren kansanpuiston kaitsijarakennuksen länsipäässä sijaitsevaa huoneistoa koskevaa vuokrasopimusta v:ksi 1950 1 100 mk:n kuukausivuokrasta;

määrätä ¹⁴⁾ vuokran kenkien ja vaatteiden maksullisesta säilytyksestä Messukentän luistinradalla talvella 1950 40 000 mk:ksi, josta neiti O. Soinio ja rouva F. Koivula mak-savat 20 000 mk kumpikin;

määrätä ¹⁵⁾ rouva R. Laineen vuokran kenkien maksullisesta säilytyksestä ja virvok-keiden myynnistä Käpylän urheilupuiston luistinradalla talvella 1950 2 000 mk:ksi;

hyväksyä ¹⁶⁾ huutokaupassa tehdyt tarjoukset kuuden kansanpuistojen valokuvauspai-kan vuokraamisesta kesäksi 1950 yhteensä 88 000 mk:n vuokramaksusta;

myöntää ¹⁷⁾ liikemies T. Seppäselle uimapukujen vuokraus- ja myyntioikeuden Hietarannalla omistamassaan kioskissa kesällä 1950 6 000 mk:n kausivuokrasta;

vuokrata ¹⁸⁾ kesäkaudeksi 1950 Eläintarhan urheilukentän kioskin rouva V. Hedlundille 150 000 mk:sta, Hietarannan kioskitt Oy. Hovikokki ab:lle 300 000 mk:sta, Kivinokan myymäläkioskin rouva L. I. Raatikaiselle 240 000 mk:sta, Korkeasaaren uimarannan rouva E. Wulffille 5 000 mk:sta, Pihlajasaaren ravintolarakennuksen ja rantakioskin sekä varapukusuojarakennuksen yläkerrasta 3 huonetta Virkamiesliitolle 75 000 mk:sta, Seura-saaren uimalaitoksen H. Nyströmille 120 000 mk:sta, Tullisaaren kahvilakioskin ja ranta-kioskin Työväen mailapojille 8 000 mk:sta ja Varsasaaren kioskin rouva E. Salmelle 8 000 mk:sta;

¹⁾ Urh.retk.lk. 24 p. toukok. 166 §. — ²⁾ S:n 30 p. elok. 240 §. — ³⁾ S:n 22 p. kesäk. 174 §. — ⁴⁾ S:n 24 p. toukok. 177 §, 14 p. kesäk. 201 § ja 15 p. helmik. 333 §. — ⁵⁾ S:n 14 p. kesäk. 200 §. — ⁶⁾ S:n 1 p. marrask. 299 §. — ⁷⁾ S:n 29 p. maalisk. 72 §. — ⁸⁾ S:n 15 p. maalisk. 62 §. — ⁹⁾ S:n 8 p. helmik. 29 §. — ¹⁰⁾ S:n 8 p. helmik. 32 §. — ¹¹⁾ S:n 18 p. tammik. 22 §. — ¹²⁾ S:n 18 p. tammik. 16 §. — ¹³⁾ S:n 8 p. helmik. 38 §. — ¹⁴⁾ S:n 15 p. maalisk. 63 §. — ¹⁵⁾ S:n 15 p. maalisk. 64 §. — ¹⁶⁾ S:n 29 p. maalisk. 73 §. — ¹⁷⁾ S:n 12 p. huhtik. 86 §. — ¹⁸⁾ S:n 12 p. huhtik. 87 §.

antaa ¹⁾ Voimistelu- ja urheiluseura Oulunkylän Tähdelle virvokkeenpito-oikeuden Vantaan Pikkukoskella kesällä 1950 20 000 mk:n kausivuokrasta;

luovuttaa ²⁾ Helsingfors simsällskap'ille Uunisaaren merikyöpylän, Helsingin uimareille Humallahden uimalaitoksen ja Helsingin työväen uimareille Mustikkamaan uimalaitoksen vv:ksi 1950—54ollen seurat velvollisia pitämään laitoksissa maksutonta uimakoulua;

vuokrata ³⁾ Pallokentän kahvilakioskin rouva A. Kuosmaselle kesäksi 1950 26 000 mk:n kausivuokrasta;

tehdä ⁴⁾ Moottorinkuljettajain yhdistyksen kanssa sopimuksen Mustikkamaan kansanpuiston liikenteen ylläpidosta kesällä 1950 30 000 mk:n kausivuokrasta;

tehdä ⁵⁾ moottoriveneenkuljettajain J. Rautakorven ja A. Joutsenvirran kanssa sopimuksen Pihlajasaaren kansanpuiston liikenteen ylläpidosta kesällä 1950 30 000 mk:n kausivuokrasta;

vuokrata ⁶⁾ Mustikkamaan uimaranann tarjoilukioskin Helsingin työväentalon ravintola oy:lle 10 000 mk:n kausivuokrasta;

myöntää ⁷⁾ tarkastuskonstaapeli E. Laineelle jäätelön myyntioikeuden Lauttasaaren uimarannalla kesällä 1950 8 000 mk:n kausivuokrasta;

myöntää ⁸⁾ Virvokepalvelu oy:lle virvokkeiden myyntioikeuden Velodromilla ja Hesperian pesäpallokentällä kesällä 1950 vuokrasta, joka oli 10 % bruttomyyntistä;

vuokrata ⁹⁾ Ratsastushallin sairastallin Oy. Hippodrom ab:lle lokakuun 1 p:stä 1950 lukien toistaiseksi 7 000 mk:n kuukausivuokrasta;

ottaa ¹⁰⁾ Ratsastushallin talliosastoon n:o 5 kuuluvan 300 m²:n suuruisen ullakkotilan marraskuun 1 p:stä 1950 lukien kaupungin käyttöön ja vähentää sanotun tallin vuokralaisen R. C. Wreden kuukausivuokraa vastaavasti 3 600 mk:lla;

vuokrata ¹¹⁾ Ratsastushallin kaksi kaviouraa yhteisesti eri ratsastajajärjestöille kertomusvuoden lokakuun 1 p:stä huhtikuun 30 p:ään 1951 55 000 mk:n kuukausivuokrasta;

korottaa ¹²⁾ Soutustadionin venevajojen vuokramaksut tammikuun 1 p:stä 1951 lukien 300 mk:sta 500 mk:aan;

määrätä ¹³⁾ rouva I. Niemen ja rouva I. Koposen vuokran virvokkeiden myyntioikeudesta Käpylän urheilupuistossa kesällä 1950 2 000 mk:ksi;

korottaa ¹⁴⁾ Suomen soutuliiton vuokran Soutustadionin soutuallashuoneesta 1 000 mk:sta 2 000 mk:aan sekä Suomen kanoottiliiton vuokran Soutustadionin kerhohuoneesta 600 mk:sta 1 800 mk:aan kuukaudessa ja melonta-allashuoneen vuokran 6 000 mk:sta 12 000 mk:aan vuodessa, kaikki tammikuun 1 p:stä 1951 lukien;

vuokrata ¹⁵⁾ Koulumatkailutoimisto oy:lle Pallokentän pukusuojarakennuksesta 400 m² huonetilaa majoitustarkoituksiin marraskuun 16 p:stä 1950 huhtikuun 30 p:ään 1951 32 000 mk:n kuukausivuokrasta.

Lisäksi päätettiin ¹⁶⁾ kansanpuistoissa sijaitsevien huvilain ym. asuntojen vuokraamisesta.

Esityksiä kaupunginhallitukselle tehtiin mm. asioista, jotka koskivat: Kelkkämäkien rakentamista ¹⁷⁾; Pitäjänmäen urheilukentän kunnostamisesta tehtyjen suunnitelmien tarkistamista ¹⁸⁾; Lapinniemen uuden urheilukentän rakennustöiden aloittamisesta ¹⁹⁾; lautakunnan oikeuttamista vuokraamaan hallinnassaan olevia alueita ²⁰⁾; yhteensä 90 000 mk:n suuruisen avustuksen myöntämistä Oulunkylän urheiluseuroille Gnistanille, Tähdelle ja Urheilijoille pukusuojien korjaamista varten ²¹⁾; lautakunnan oikeuttamista asettamaan eläintarhajaosto ja retkeilyjaosto ²²⁾; v:n 1950 lisätalousarvioehdotusta ²³⁾; Suvannontien ja Roineentien kulmauksessa korttelissa T534F olevan n. 40×90 m:n suuruisen alueen, joka asemakaavassa on vahvistettu urheilukentän paikaksi, siirtämistä kiinteistölautakunnan hallinnasta urheil- ja retkeilylautakunnan hallintaan ja käyttöön ²⁴⁾; näkötornin ja havaintopolun rakentamista Vanhankaupunginlahden luonnonsuojelualueelle ²⁵⁾; v:n

¹⁾ Urh.ret.k.lk. 12 p. huhtik. 88 §. — ²⁾ S:n 26 p. huhtik. 108 § ja 26 p. huhtik. 109 §. — ³⁾ S:n 10 p. toukok. 130 §. — ⁴⁾ S:n 10 p. toukok. 135 §. — ⁵⁾ S:n 10 p. toukok. 136 §. — ⁶⁾ S:n 10 p. toukok. 143 §. — ⁷⁾ S:n 14 p. kesäk. 198 §. — ⁸⁾ S:n 16 p. elok. 213 §. — ⁹⁾ S:n 4 p. lokak. 262 §. — ¹⁰⁾ S:n 4 p. lokak. 263 §. — ¹¹⁾ S:n 18 p. lokak. 272 §. — ¹²⁾ S:n 18 p. lokak. 274 §. — ¹³⁾ S:n 18 p. lokak. 275 §. — ¹⁴⁾ S:n 18 p. lokak. 279 §. — ¹⁵⁾ S:n 29 p. marrask. 318 §. — ¹⁶⁾ S:n 10 p. toukok. 133 §, 7 p. kesäk. 183 §, 16 p. elok. 218 §, 16 p. elok. 227 §, 29 p. marrask. 321 § ja 15 p. jouluk. 340 §. — ¹⁷⁾ S:n 18 p. tammik. 17 § ja 15 p. jouluk. 344 §. — ¹⁸⁾ S:n 26 p. huhtik. 105 §. — ¹⁹⁾ S:n 24 p. huhtik. 106 §. — ²⁰⁾ Urh.ret.k.lk. 26 p. huhtik. 119 §. — ²¹⁾ S:n 10 p. toukok. 139 §. — ²²⁾ S:n 10 p. toukok. 146 §. — ²³⁾ S:n 24 p. toukok. 170 §, 24 p. toukok. 172 § ja 24 p. toukok. 174 §. — ²⁴⁾ S:n 14 p. kesäk. 195 §. — ²⁵⁾ S:n 16 p. elok. 228 §.

1951 talousarvioehdotusta ¹⁾; Eteläisellä Humalluodolla ja Pohjoisella Humalluodolla olevien kaupungin omistamien kanoottivajojen niihin kuuluvine alueineen siirtämistä kiinteistölautakunnan alaisuudesta urheilu- ja retkeilylautakunnan alaisuuteen ²⁾; retkeilyosaston päällikön palkkaluokan korottamista 34:nnestä 38:nteen ³⁾; toimenpiteisiin ryhtymistä Helsingistä johtavien katujen merkitsemiseksi entistä selvemmin ⁴⁾; lautakunnan oikeuttamista käyttämään talousarvion huvimatkojen järjestämiseen merkityn 476 000 mk:n suuruisen määrärahan, jota ei ole voitu käyttää tähän tarkoitukseen, 60 sängyn ja 3 teltan ostamiseen tilapäismajoitusten järjestämistä varten ⁵⁾).

Esitys kiinteistölautakunnalle tehtiin asiasta ⁶⁾, joka koski Itäisen Pihlajasaaren valtiolle kuuluvan osan ostamista kaupungille tai pitempiäaikaisen käyttöoikeuden saamista siihen.

Esityksiä yleisten töiden lautakunnalle tehtiin asioista ⁷⁾, jotka koskivat kaupungin urheilukentillä ja -laitoksissa v. 1951 tehtäviä uudistus- ja korjaustöitä.

Lausuntoja kaupunginhallitukselle annettiin mm. asioista, jotka koskivat: kelkkämäkien rakentamista ⁸⁾; avustusten myöntämistä ⁹⁾ Fjällskidar klubben 37:lle ja Oulunkylän työväen urheilijoille; Korkeasaaren saarenvartijan R. Partasen anomusta ¹⁰⁾, että hänelle suoritettaisiin 1 500 mk:n suuruinen kuukausikorvaus moottoriveneen huollosta avovesikautena; kaupunginhallituksen asettaman saunakomitean mietintöä ¹¹⁾; kaupungin itäosan kelkkämäki- ja luistinratakysymyksiä ¹²⁾; Linnankoskenkadun, Minna Canthin kadun ja Nordenskiöldinkadun rajoittaman rakentamattoman tontin varaamista lasten leikkikentäksi ¹³⁾; leikkikenttäpaikan varaamista ¹⁴⁾ Oulunkylän-Pakilan alueen korttelista n:o 248; aloitetta ¹⁵⁾ Helsingin kansanpuistoihin ja erityisesti Mustikkamaalle tapahtuvan liikenteen parantamisesta; Oy. John Stenberg ab:n anomusta ¹⁶⁾ saada laajentaa korttelissa n:o 300 sijaitsevaa tonttia n:o 1 Hakaniemenrantaan päin; s/v Pommernin ostamista ja kunnostamista merimuseoksi ¹⁷⁾; Pukinmäen urheilukentän pukusuojan rakentamista ¹⁸⁾; Suomen ampujainliiton anomusta 500 000 mk:n avustuksesta Suomen metsästysyhdistyksen Huopalahdessa sijaitsevan lentoonammuntaradan korjaustöitä varten ¹⁹⁾; kaupungin omistamien huvilain ja muitten rakennusten vuokraamista kesäasunnoiksi ²⁰⁾; Työväen pursiseuran anomusta ²¹⁾ sähköjohdon rakentamisesta Pyysaareen; Herttoniemen omakotiyhdistyksen anomusta ²²⁾ urheilukentän rakentamisesta sekä pienoislustinradan ja kelkkämäen saamisesta Herttoniemeen; Degerö idrottsföreningin anomusta ²³⁾ urheilukentän rakentamisesta Laajasaloon; Pakilassa toimivien urheilujärjestöjen anomusta ²⁴⁾ Pakilan urheilukentän kunnostamisesta; Suomen jousiampujain liiton anomusta ²⁵⁾ Invalidisäätiön huoltolaitoksesta itään olevan aukion kunnostamisesta jousiampumakentäksi; Tukholman kaupungin urheilu- ja ulkoilulautakunnan kutsua ²⁶⁾ Tukholmaan kesäkuun 3—6 p:nä 1950 pidettäville urheilu- ja ulkoilukysymyksiä käsitteleville kunnallisille neuvottelupäiville; Helsingin voimistelunopettajakerhon kirjelmää ²⁷⁾ koulu- ja ulkoilupaikoilla havaituista epäkohdista; Stadion-säätiön anomusta ²⁸⁾ 25 milj. mk:n halpakorkoisesta lainasta kolmen suuren harjoitussalin rakentamista varten Stadionin itäkatsomon alle; Vanhankaupunginlahden luonnonsuojelutoimenpiteiden väliaikaista järjestelyä ²⁹⁾; koripalloilun harjoitus- ja kilpailupaikkojen aikaansaamista Helsinkiin ³⁰⁾; kiinteistölautakunnan kirjelmää ³¹⁾ aluevaihdon suorittamisesta kaupungin ja Oy. Karl Fazerin konditoria — Karl Fazers konditori ab. nimisen yhtiön välillä; Suomen kommunistisen puolueen Hermannin osaston esitystä ³²⁾, että Hermannin kaupunginosaan esim. Vellamon- ja Kumpulankatujen varsilla oleville tyhille tonteille järjestettäisiin lasten leikkikenttiä sekä varhaisnuorisoa varten urheilukenttä Saaren- ja Orionikadun kulmaukseen; Suomen matkatoimiston anomusta ³³⁾, että kaupunki vastaisi turistiautoilla suoritettavista kiertoajeluista kuluvana kesänä mahdollisesti koituvan tappion enintään

¹⁾ Urh.ret.k.lk. 30 p. elok. 239 §. — ²⁾ S:n 18 p. lokak. 278 §. — ³⁾ S:n 29 p. marrask. 322 §. — ⁴⁾ S:n 29 p. marrask. 323 §. — ⁵⁾ S:n 20 p. syysk. 354 §. — ⁶⁾ S:n 15 p. maalisk. 60 §. — ⁷⁾ S:n 14 p. kesäk. 199 § ja 16 p. elok. 209 §. — ⁸⁾ S:n 18 p. tammik. 19 § ja 15 p. jouluk. 342 §. — ⁹⁾ S:n 18 p. tammik. 22 §. — ¹⁰⁾ S:n 8 p. helmik. 36 §. — ¹¹⁾ S:n 8 p. helmik. 37 §. — ¹²⁾ S:n 8 p. helmik. 39 §. — ¹³⁾ S:n 8 p. helmik. 40 §. — ¹⁴⁾ S:n 8 p. helmik. 41 §. — ¹⁵⁾ S:n 1 p. maalisk. 49 §. — ¹⁶⁾ S:n 15 p. maalisk. 59 §. — ¹⁷⁾ S:n 15 p. maalisk. 66 §. — ¹⁸⁾ S:n 29 p. maalisk. 71 §. — ¹⁹⁾ S:n 29 p. maalisk. 75 §. — ²⁰⁾ S:n 12 p. huhtik. 83 §. — ²¹⁾ S:n 12 p. huhtik. 89 §. — ²²⁾ S:n 26 p. huhtik. 102 §. — ²³⁾ S:n 26 p. huhtik. 103 §. — ²⁴⁾ S:n 26 p. huhtik. 104 §. — ²⁵⁾ S:n 26 p. huhtik. 115 §. — ²⁶⁾ S:n 26 p. huhtik. 117 §. — ²⁷⁾ S:n 26 p. huhtik. 122 §. — ²⁸⁾ S:n 10 p. toukok. 137 §. — ²⁹⁾ S:n 10 p. toukok. 150 §. — ³⁰⁾ S:n 10 p. toukok. 160 §. — ³¹⁾ S:n 24 p. toukok. 171 §. — ³²⁾ S:n 14 p. kesäk. 202 §. — ³³⁾ S:n 16 p. elok. 229 §.

100 000 mk:n määrään asti; Suomen ratsastajainliiton anomusta ¹⁾ olympiakisojen koulu-ratsastusratojen sijoittamisesta Pasilan kentälle; aloitetta Vantaan Pikkukosken kunnostamisesta ²⁾ käyttökelpoiseksi uima- ja auringonkylpypaikaksi; aloitetta maauima-altaan rakentamisesta ³⁾ Olympiakylän läheisyyteen; kaupunginhallituksen asettaman Sibeliusviikon neuvottelukunnan mietintöä ⁴⁾; Ruotsalaisen normaalityönsuunnitelman (Suomen ratkaisu) mietintöä ⁵⁾, että kaupunki rakentaisi suojaidan koulun pihamaan ympärille; luistelujärjestöjen anomusta ⁶⁾ kunnallisen 400 m:n pituisen pikaluisteluradan rakentamisesta; W. ja I. Ahlqvistin perillisten puolesta tehtyä Helsingin pitäjän Nordsjön kylässä olevan Rastbölen tilan myyntitarjousta ⁷⁾; kaupunginhallituksen asettaman leikkikenttäkomitean mietintöä ⁸⁾.

Lausunto palkkalautakunnalle annettiin asiasta ⁹⁾, joka koski aloitetta, että viran- ja toimenhaltijoita opastettaisiin käyttämään hyväkseen heille kuuluvia sosiaalisia etuja.

Lausuntoja kiinteistölautakunnalle annettiin mm. asioista, jotka koskivat: aloitetta Kauppakorkeakoulun vieressä olevan leikkikentän muuttamisesta puistoksi ¹⁰⁾; konepuuseppien J. Männikön ja A. Andstenin anomusta ¹¹⁾ oikeudesta pitää Mäntymäellä viiden talven ajan maksullista kelkkamäkeä; Ikämiesten maja oy:n tarjousta Herttoniemessä sijaitsevan hiihtomajan myymisestä kaupungille ¹²⁾; Koulumatkailutoimisto oy:n anomusta ¹³⁾ Lauttasaaren kansanpuistossa sijaitsevien parakkiasuntojen vuokrasopimuksen jatkamisesta tammikuun 1 p:stä 1951 lukien 5 vuodella.

Urheilutoiminta

Talvikausi. Kunnalla oli 29 luistinrataa, joista Merisataman, Munkkiniemen, Maunulan, Pasilan ja Vilhovuorenkallion pienoistradat olivat uusia. Kelkkamäkiä oli 45 ja lisäksi 5 katukelkkamäkeä.

Seurojen omistamilla luistinradoilla kävi opettajain johdolla 102 622 koululaista jakautuen eri ratojen osalle seuraavasti: Kallio 50 071, Kaisaniemi 16 988, Väinämöinen 14 416, Eläintarha 8 705, Johannes 6 891, Hesperia 4 069 ja Pukinmäki 1 482.

Suomen palloliiton ja Työväen urheiluliiton Helsingin piirit järjestivät kaupungin alueella yhteensä 339 (174+165) jääpallo-ottelua.

Niin hiihdon kuin jääurheilujenkin kannalta oli talvi melkoisen suotuisa.

Kesäkausi. Käpylän urheilupuiston nurmikentät avattiin toukokuun 15 p:nä ja suljettiin syyskuun 20 p:nä, joskin eräitä otteluja pelattiin myöhemminkin, viimeinen lokakuun 15 p:nä. Pallokentän kesäkäyttö oli poikkeuksellinen. Helsingin v:n 1952 olympiakisoja varten ryhdyttiin näet uusimaan kenttien nurmipeitettä ja tehostamaan salaojitusta. Ns. kolmoskentän salaojitustyöt oli aloitettu jo edellisena syksynä ja ykkös- ja kakkoskentilläkin suoritettiin viimeinen ottelu kertomusvuonna jo heinäkuun 18 p:nä. Ensimmäinen ottelu näillä kentillä pelattiin toukokuun 5 p:nä. Kentät 6 ja 7 varattiin yksinomaan harjoitteluun, joten piirien sarjaottelut pelattiin keväällä valmistuneella hiekkakentällä n:o 5. Harjoituskentät avattiin toukokuun 21 p:nä ja suljettiin syyskuun 24 p:nä. Pääsymaksullisia otteluita suoritettiin 78, joista ykköskentällä 20, kakkoskentällä 31 ja hiekkakentällä 27. Pääsymaksuttomia otteluita pelattiin hiekkakentällä 159, joista Suomen palloliiton piirin sarjaotteluita 79, Työväen urheiluliiton piirin sarjaotteluita 63 ja ns. puulaakiotteluita 17. Kaikkiaan pidettiin Pallokentällä 70 eri pääsymaksullista tilaisuutta, mm. eteläkarjalaisten maakuntajuhla, jonka pääsylippujen myynnistä järjestäjät itse huolehtivat. Muissa tilaisuuksissa oli yhteensä 48 685 maksavaa katsojaa. Pallokentälle myytiin 50 mk:n maksavia harjoituskortteja 577 ja kertalippuja à 5 mk 12 851 sekä Käpylän urheilupuistoon vastaavasti 366 ja 15 292. Suomen palloliiton Helsingin piirillä oli kaupungin eri kentillä yhteensä 778 ja Työväen urheiluliiton Helsingin piirillä yhteensä 402 jalkapallo-ottelua.

Eläintarhan urheilukentällä pidettiin 25 pääsymaksullista kilpailutilaisuutta, joissa oli 22 965 maksavaa katsojaa.

¹⁾ Urh.ret.k.lk. 30 p. elok. 237 §. — ²⁾ S:n 20 p. syysk. 250 §. — ³⁾ S:n 4 p. lokak. 258 §. — ⁴⁾ S:n 1 p. marrask. 303 §. — ⁵⁾ S:n 18 p. lokak. 286 §. — ⁶⁾ S:n 1 p. marrask. 301 §. — ⁷⁾ S:n 21 p. marrask. 311 §. — ⁸⁾ S:n 15 p. jouluk. 343 §. — ⁹⁾ S:n 10 p. toukok. 156 §. — ¹⁰⁾ S:n 14 p. kesäk. 196 §. — ¹¹⁾ S:n 1 p. marrask. 302 §. — ¹²⁾ S:n 29 p. marrask. 325 §. — ¹³⁾ S:n 15 p. jouluk. 341 §.

Velodromilla pidettiin 56 pääsymaksullista tilaisuutta, joista jalkapallo-otteluja 46, pyöräilykilpailuja 8, moottoripyöräkilpailuja 1 ja käsipallo-otteluja 1. Maksavia katsojia oli yhteensä 35 369. Ratapyöräilijäin 100 mk:n maksavia harjoituskortteja myytiin 43 ja kertalippuja à 5 mk 152.

Uimastadion oli rakennustöiden vuoksi suljettuna koko kesän.

Merisataman pieni palloilukenttä valmistui, samoin myöhään syksyllä Lauttasaaren urheilukenttä, jonka juoksurata on 350 m:n pituinen. Vartiokylän ja Suomenlinnan urheilukenttien töitä jatkettiin. Oulunkylän urheilukentän juoksuradan pinta uudistettiin täydellisesti ja Haagan urheilukentällä suoritettiin lisäsalaajustöitä. Pallokentän avokatsomoa laajennettiin niin, että siihen tuli n. 1 000 istumapaikkaa lisää. Eläintarhan urheilukentälle rakennettiin kalustovaja ja sen B-katsomo uudistettiin kokonaan.

Huopalahden hyppyrimäki valmistui syksyllä.

Urheilunneuvonta. Ohjaustyö sujui vireästi verrattain edullisen talven ansiosta. Kaunoluistelun ja muun ulkourheilunneuvonnan alkuun päästiin tammikuun toisella viikolla. Kansalaisten ja lasten hiihtokurssit pidettiin erinomaisten talviolosuhteiden vallitessa helmi-maaliskuussa, johon ajankohtaan myös kansanhiihtojen tehokkain suorituskausi sattui.

Kansanhiihdoissa kilpailivat pohjoismaiden pääkaupungit Helsingin lahjoittamasta kunniapalkinnosta, jonka Helsinki voitti ylivoimaisesti noin 20 000:n suorituserällä. Talven sisätoiminta voimistelun ja naisten ohjaajakerhon piirissä jatkui entiseen tapaan vieläpä laajentuen kesäkaudenkin käsittäväksi. Pallokentälle järjestettiin nimittäin tyttöjen telinevoimisteluiltoja, joissa myös ohjaajat kävivät oppia ottamassa.

Kevätkaudella toukokuun lopulla aloitettiin päivittäinen poikien ja tyttöjen kenttäneuvonta noin 10 paikalla. Osanottajia oli runsaasti ja päättyi työskentely tässä muodossaan uimakauden alkaessa juhannuksen jälkeen.

Alkeisuimakouluja järjestettiin entisten lisäksi kolme uutta: Pirkkolan kahlulammiolle, Pukinmäkeen Vantaan varrelle ja Vallisaareen, joten näiden uimapaikkojen kanssa oli toiminnassa kaikkiaan 11 koulua. Oppilasmäärä osoitti jatkuvaa nousua aikaisemmista vuosista. Kävijöitä rannoilla oli yhteensä 31 089, joista uimakoulujen oppilaita 1 189. Uimamaistereita valmistui 49 ja kandidaatteja 199. Koulujen yhteinen promotio pidettiin Humallahden uimalaitoksella elokuun 11 p:nä.

Syyskaudella lisättiin Käpylään yksi perheenemäntien voimistelutunti ja samoin saivat miehet kuntovoimistelutunnin lisää. Talvikautta varten kunnostettiin paikallisladut loka-marraskuun aikana. Eräitä suuria muutoksia entiseen latuverkostoon tehtiin Herttoniemen teollisuusalueiden laajenemisen tähden ja Haltiavuoren reitille tulleen asutuspaikatuksen vuoksi.

Tullisaaren kansanpuiston halki vedettiin Kulosaaresta noin 7 km:n pituinen Laajasaloa kiertävä latu, joka on tarkoitus liittää myöhemmin mahdollisesti Rastilan retkeilyalueen latuverkostoon Vådön kautta.

Kauden aikana osallistui eri urheilunalojen neuvonta-, kurssi- ja harjoitustilaisuuksiin yhteensä 10 538 henkilöä.

Kansanpuistot ja uimarannat

Kesäkuu ja heinäkuun alkupuoli oli sateinen ja kolea, heinäkuun loppu ja elokuu sen sijaan lämmin ja aurinkoinen.

Hietarannalla vaihteli veden lämpö alkukesästä 13 asteesta 18 asteeseen. Elokuussa pysytteli veden lämpö 20 asteen tienoilla ja oli korkeimmillaan 21°. Yleisöä kävi rannalla n. 225 000, joista pukusuojaa käytti 43 559 henkilöä. Ranta oli virallisesti avoinna kesäkuun 4 p:stä elokuun 31 p:ään. Henkilökunnan lukumäärä oli 17. Hukkuksia sattui kaksi. Toisessa tapauksessa hukkui 11-vuotias P. Haantola auttaessaan erästä tyttöä.

Seurasaarella kävi vuoden kuluessa n. 250 000 henkilöä. Parhain päivä oli elokuun 16, jolloin saarella laskettiin olleen n. 9 000 henkilöä, heistä uimalaitoksella pari tuhatta, Pihlajasaarella vieraili kesällä n. 31 000 henkilöä, joista yli 20 000 elokuussa.

Uimakoulua pitäneet seurat antoivat seuraavat tilastotiedot hallussaan olleiden uimalaitosten käytöstä:

Uimalaitos	Kävijöitä suunnilleen			Uimakoulun oppilaita			
	Maksavia	Maksutta käyneitä	Yhteensä	Kaikkiaan	Uimamaisteri- ja kandidaattitutkinnon suorittaneita		
					Mp.	Np.	Yhteensä
Humallahden	49 168	11 574	60 742	495	90	81	171
Mustikkamaan	4 865	6 000	10 865	637	22	45	67
Uunisaaren	44 156	9 343	53 499	183	50	45	95
Kalastajatorpan	18 000	2 500	20 500	104	33	30	63
Yhteensä	116 189	29 417	145 606	1 419	195	201	396

Seurasaaren uimalaitoksella kävi n. 25 000 ja Korkeasaaren uimarannalla n. 4 000 henkilöä.

Pihlajasaaren rakennettiin 10 uutta puista rantamajaa.

Retkeily, matkailu sekä loma- ja vapaa-ajanvietto

Retkeilyosaston toiminnasta osaston päällikkö antoi seuraavat tiedot:

Kotiseututyö. Kotiseututuntemuksen ja -kiintymyksen lisäämiseksi osaston toimesta pidettiin useita puheita ja esitelmiä sekä historian että luonnon alalta. Oltiin yhteydessä eri kotiseutuyhdistyksiin. Järjestettiin neljät luonnontieteelliset kurssit, jotka käsittivät kukin 7 tilaisuutta ja joissa oli yhteensä 130 osanottajaa. Osasto palveli jatkuvasti yleisöä kotiseutukysymyksissä. Osaston tekemistä aloitteista voitiin toteuttaa kaksi: Vanhankaupungin muistomerkki valmistui kesäkuussa ja pronssikauden hautaraunioiden kunnostamistyö alkoi syksyllä.

Matkailu. Osasto huolehti edelleen Helsinkiin saapuvien matkailijoiden ja retkeilijöiden ohjelmista, majoituksesta, muonituksesta ja ennen kaikkea opastuksesta. Osaston matkapalvelua käytti hyväkseen n. 46 000 matkailijaa, joista ulkomaalaisia oli n. 7 500. Osasto julkaisi prospektin »1950 Helsinki 400 vuotta» suomen-, ruotsin- ja englanninkielisenä 30 000 kpl:n painoksena sekä prospektin »Metsiin, merille, maanteille» suomen- ja ruotsinkielisenä 26 000 kpl:n painoksena. Matkapalvelua silmällä pitäen järjestettiin osaston toimesta syksyllä 6 viikkoa kestävä opaskurssit, joihin osallistui n. 250 vähintään kahta eri kieltä taitavaa henkilöä. Edellisinä vuosina kurssin suorittaneille järjestettiin jatkokoulutusta, joka käsitti 22 eri tilaisuutta. Osaston tekemästä aloitteesta valtuusto päätti ruveta vuosittain viettämään ns. Sibelius-juhlaa matkailuolujen elvyttämiseksi.

Retkeily. Osaston hallinnassa oli kaksi retkeilymajaa. Pirttimäen retkeilymajassa yöpyi kertomusvuoden aikana 958 henkeä. Päiväkäynnillä oli n. 1 200 retkeilijää. Erilaisiin kursseihin ja kilpailuihin otti osaa n. 800 henkeä. Metsäalueen telttamajoituksessa oli lisäksi 200—300 henkilöä. Viikonloppumaja korjattiin ja telttamajoitusalue tasoitettiin. Rakennettiin yksi käymälä. Haagan urheilumajassa kävi vuoden aikana n. 5 000 retkeilijää, etupäässä hiihtäjiä ja suunnistajia. Sauna lämmitettiin 9 kertaa. Helsingin retkeilykerhojen käyttöön luovutettiin jatkuvasti telttailualue Laajasalosta Hevossalmen rannalta. Alueelle rakennettiin käymälä, lipputanko ja kaksi nuotion pohjaa. Taivalniemellä oleva kanoottiveistämö ja -suoja vuokrattiin Helsingin retkeilykerhojen yhteistoimikunnalle. Haagan ja Herttoniemen maastossa oli edelleen käytännössä jokamiehen suunnistusrata. Haagan retkeilymajalla annettiin aloitteleville suunnistusopetusta. Lokakuun aikana tehtiin kuuden retkeilyohjaajan johdolla 28 nuorisoretkeä, joihin osallistui yhteensä 570 osanottajaa.

Loma- ja vapaa-ajan vietto. V:n 1950 alusta ovat Kivinokan, Lauttasaaren, Varsaaren, Satamasaaren ja Tullisaaren kansanpuistot kuuluneet retkeilyosaston hallintaan. Niissä oli vuoden aikana 1 570 majaa ja telttaa. Kansanpuistot olivat avoinna toukokuun 15 p:stä syyskuun 15 p:ään. Mökkien kausivuokra oli 200 mk. Kaikissa kansanpuistoissa suoritettiin erilaisia korjaus-, etupäässä maalaustöitä ja pienempiä uudisrakennustöitä. Tullisaaren kansanpuistoon valmistui uusi uimaranta.

Osaston toimesta myönnettiin kaupungin palveluksessa olevien suuriperheisten ja vähävaraisten virkamiesten ja työntekijäin perheenäideille ja lapsille sekä ensimmäisen kerran muillekin perheenäideille ja lapsille ilmainen 14 vrk:n oleskelu Lomaliiton, Virkamiesliiton ja Svenska semesterförbund'in lomakodeissa. Ko. äitien lukumäärä oli 119 ja lapsien 115.

Viihdytystilaisuuksia järjestettiin osaston toimesta useampia. Hietarannan juhannusjuhlassa oli yleisöä n. 10 000 henkeä. Stadionin aulassa pidettiin kolmet tanssiaiset, joissa oli yleisöä n. 3 000 henkilöä. Ulkoilmakonsertteina järjestettiin 6 torviorkestrikonserttia, 8 kuorokonserttia ja 6 yhteislaulutilaisuutta. Ulkoilmanäytäntöjä oli 2.

Helsinki-propaganda. Kuten edellä matkailun yhteydessä on mainittu, julkaistiin vuoden aikana 2 Helsinkiä esittelevää lehtistä: »1950 Helsinki 400 vuotta» sekä »Metsiin, merille, maanteille». Osaston päällikkö pyrki puhe- ja esitelmin eri tilaisuuksissa, mm. kaupungin viihdytystilaisuuksissa, lähentämään kuntalaisia ja kunnan laitoksia toisiinsa. Propagandan yhtenä muotona oli vielä kirjoitukset sanoma- ja aikakauslehdissä.

Matkailu-, retkeily- ja kotiseutuasioissa osasto oli jatkuvasti yhteydessä näiden alojen järjestöjen sekä urheiluseurojen, koulujen, teollisuus- ja liikelaitosten sekä eri virastojen kanssa.

Korkeasaaren eläintarha

Korkeasaaren eläintarhan toiminnasta antoi eläintarhaosaston päällikkö seuraavat tiedot:

Korjaustyöt. Asuinrakennuksissa suoritettiin ainoastaan pienempiä sisäkorjauksia, kuten paperoimista, maalausta jne. Valvojan asuinrakennus maalattiin ulkopuolelta, samoin ravintolarakennus, jossa korjattiin myöskin uunit.

Kasvihuoneen lämmityslaitteet, jotka tuhoutuivat sodan aikana, korjattiin perinpohjaisesti. Hirvitarhojen vanhoista rauta-aidoista laitettiin uusi kestävä aita kasvihuonetta ympäröivälle puutarhalle.

Hirvitarhojen aitoja korjattiin ja niiden alaosat tiivistettiin osittain, joten niissä nyt voidaan pitää pienempiäkin eläimiä.

Vanha villisikatalli siirrettiin uuteen paikkaan ja sen yhteyteen rakennettiin uusi aitaus metsäkauriille.

Saukko- ja majavatarhojen viemärijohdot korjattiin ja oikaistiin ja tarhojen yhteyteen rakennettiin suojahuoneet.

Suurin osa talouspihalla sijaitsevasta vanhasta liiterirakennuksesta revittiin ja rakennettiin uudelleen. Talo tehtiin noin 3 m leveämmäksi, jolloin voitettiin n. 60 m² pinta-alaa ja lattia sementöitiin. Rakennuksessa sijaitsevat työkaluston, rautalankaverkon ja kuivikkeitten säilytystilat. Sitä paitsi rakennettiin sinne eläintenhoitajille kalustokaapit. Rakennuksen toiseen päähän tehtiin eristetty talvitalli vuohille. Rakennuksen alle rakennettiin kellarit, joissa säilytetään peltiä, romurautaa ym., jota voidaan käyttää korjaustöissä. Talousrakennuksen päätyseinälle rakennettiin 4 uutta ulkohäkkiä. Talouspiha ympäröitiin puuaidalla.

Saaren sähköjohtolinjat korjattiin sähkölaitoksen määräyksestä perinpohjaisesti. Myös muut sähköjohdot saatettiin asianmukaiseen kuntoon.

Lisäksi suoritettiin jokavuotisia korjauksia, kuten kattojen tervausta; talojen, häkkien ja aitojen maalausta; laivasiltojen, Palosaaren sillan ja uimalaitoksen kunnostusta; käytävien hiekoittamista yms.

Uudisrakennustyöt. Ainoa uudisrakennus oli porotarha talleineen. Tarha rakennettiin suorana jatkona suomalaisten hirvien tarhoihin. Tarha on suunnilleen 35 × 60 m:n laajuinen käsittäen metsikköä ja matalia kallioita, siis poroille erittäin sopiva maasto. Talli on samaa mallia ja kokoa kuin aikaisemmin rakennetut hirvitallit, paitsi että sen yhteydessä on myös jākäläsäiliö. Tämä tallimuoto vastasi tarkoitustaan erinomaisesti.

Eläinkanta. Kertomusvuoden kuluessa saatiin ostamalla ja vaihdon kautta tai lahjaksi seuraavat eläimet: 1 husaariapina, 2 siniturpamarakattia, 1 kapusiiniapina, 1 kameeli, 2 Togo-ponihevosta, 1 jakkihärkä, 1 alppikauris, 2 kemssiä, 3 metsäkaurista, 5 poroa, 3 harjalammasta, 2 kauluskarhua, 6 malajilaiskarhua, 2 preeriasutta, 4 sakaalia, 1 kivinäätä, 1 kärppä, 1 mäyrä, 3 kultajänistä, 25 merisikaa, 12 kultahamsteria, 5 kurkea, 2 kruunu-kurkea, 2 neitokurkea, 3 ibislintua, 1 pelikaani, 2 harmaa-haikaraa, 1 haikara, 4 heinäSOR-

saa, 2 kapustahaikaraa, 2 laulujoutsenta, 5 hopeafasaania, 2 amherstfasaania, 1 kultafasaani, 6 peltokanaa, 1 kalifornialainen viiriäinen, 1 virginialainen viiriäinen, 7 helmikanaa, 1 merikotka, 1 muuttohaukka, 4 tuulihaukkaa, 4 ampuhaukkaa, 3 hiirihaukkaa, 2 mehiläishaukkaa, 3 kanahaukkaa, 9 huuhkajaa, 2 intialaista huuhkajaa, 1 lapinpöllö, 7 kissapöllöä, 6 helmipöllöä, 4 sarvipöllöä, 2 suopöllöä, 1 hiiripöllö, 2 viirupöllöä, 3 tornipöllöä, 2 angolakorppikotkaa, 4 korppia, 5 kuukkelia, 1 pähkinähakkeli, 61 erilaista kutojalintua, 10 erilaista widapeipposta, 6 erilaista varpuslintua ja 2 afrikkalaista kottaraista.

Eläintarhassa syntyi mm. seuraavat eläimet: 1 saksanhirvi, 4 alppikaurista, 1 kemssi, 1 poro, 1 piisoni, 4 mufflonlammasta, 15 karakullammasta, 4 kääpiövuoha, 4 vuoha, 5 sutta, 4 hopeakettua, 5 pesukarhua, 6 hilleriä, 2 minkkiä, 6 villisikaa, 3 huuhkajaa, 9 riikinkukkoa, 2 kultafasaania, 3 kanadahanhea ja sitä paitsi kaniineja, marsuja, kääpiökanoja, kalkkunoita sekä kesyhanhia.

Myynnin ja vaihdon kautta poistuivat seuraavat eläimet: 1 alppikauris, 1 kemssi, 2 poroa, 2 leijonaa, 2 preeriasutta, 3 sutta, 5 hilleriä, 1 saukko, 2 jänistä, 3 villisikaa, 1 maakotka, 1 merikotka, 16 huuhkajaa, 1 hopeafasaani ja 4 riikinkukkoa.

Kuolleista ja teurastetuista eläimistä mainittakoon 1 aasi, 2 kemssiä, 3 mufflonlammasta, 1 harjalammasta, 14 karakullammasta, 5 vuoha, 1 kääpiövuohi, 3 saksanhirveä, 2 poroa, 2 metsäkaurista, 3 sutta, 4 hopeakettua, 1 sakaali, 1 maakarhu, 1 pesukarhu, 3 hilleriä, 13 frettiä, 4 minkkiä, 5 villisikaa, 1 paviaani, 2 puupiikkisikaa, 1 alppimurmeli, 1 merikotka, 4 hiirihaukkaa, 1 mehiläishaukka, 4 kanahaukkaa, 1 sarvipöllö, 1 tornipöllö, 3 kissapöllöä, 3 helmipöllöä, 1 kalkkunakorppikotka, 3 kultafasaania, 1 amherstfasaani, 1 korvafasaani, 1 vihreä fasaani, 2 hopeafasaania, 5 riikinkukkoa, 5 helmikanaa, 13 kalkkunaa, 2 kääpiökanaa, 3 silkkikanaa, 1 kapustahaikara, 1 harmaahaikara, 1 kiljuhanhi, 1 pieni kiljuhanhi, 1 kanadahanhi, 1 laulujoutsen, 1 flamingo, 4 hanhea, 2 ankkaa, 1 harmaapapukaija, 2 amazonipapukaijaa ja sitäpaitsi kaniineja ja marsuja.

Kertomusvuoden päättyessä käsitti eläinkanta yhteensä 156 eri lajia ja rotua, joista imettäväisiä 69 ja lintuja 87. Yksilömäärä oli 638. Kalustoluettelon mukaan eläinten arvo oli yhteensä 3 098 595 mk.

*Leijonalinna*ssä kävi vuoden kuluessa 192 170 henkilöä. Pääsymaksuista kertyi 2 284 270 mk.

Näkötornissa kävi 22 344 henkilöä ja pääsymaksutulot olivat 172 980 mk.

Liikenteestä huolehtivat lautta ja Korkeasaaren moottorivene. Meno- ja paluulippuja myytiin yhteensä 660 918.

Menot ja tulot

Menot olivat kokonaisuudessaan 50 324 649 mk, jakautuen seuraaviin eriin:

	Mk
Lautakunta ja toimisto	4 160 082
Kansanpuistot	29 427 913
Urheilulaitosten hallinto ja hoito	9 009 929
» korjaus ja kunnossapito	35 057 594
Urheilunohjaus	988 729
Urheiluavustukset	3 495 000
Retkeily jne.	3 278 068
	Yhteensä 85 417 315

Tulot olivat kokonaisuudessaan 14 588 380 mk, josta kansanpuistoista 5 584 663 mk, urheilulaitoksista 7 585 072 mk sekä retkeilystä jne. 1 418 645 mk.